

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 128 (2002)  
**Heft:** 51-52: Gemütlichkeit

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

zwei Stunden trottete das Rentier völlig erschöpft, aber zufrieden davon.

Einige Wochen später stach ein eigentümlicher Gestank in des Rentiers Nase, und sonderbare Geräusche plagten es. Dicker, schwerer Rauch kroch aus dem Schornstein der neuen Fabrik, und ohrenbetäubend laute Lastwagen fuhren ein und aus. Angewidert trat das Rentier zum Besitzer heran und fragte höflich: «Warum produziert deine Fabrik so viel Krach und Rauch?» Diesmal jagte der Mann das Tier nicht weg, sondern baute sich stolz vor ihm auf: «Eine Fabrik ist eben eine Fabrik. Meine Haupterzeugnisse sind Staubpartikelfilter, Rauchmelder und schalldichte Fenster.» Im Rentierhirn begann es zu arbeiten: «Rentiert das?» Der Fabrikbesitzer lachte: «Und wie, alle Anwohner wollen plötzlich meine Produkte.» Das Rentier schüttelte das Haupt und erwiderte: «Das kann ich mir denken, aber das war nicht meine Frage. Ich möchte wissen, ob es rentiert, zuerst die Umwelt zu verpestern und dann Dinge herzustellen, um die Umweltprobleme zu lösen. Würde man nicht lieber von vornherein schauen, dass man Lärm und Gestank vermeidet?» Der Fabrikbesitzer wurde ungehalten und winkte ab: «Ach, das verstehst du nicht, Hirschhirn. Hau ab!» Seufzend dachte das Rentier: «Zum Glück bin ich kein Mensch! Die Menschen rentieren nicht.» – «Rentieren» heisst in der Rentier-Sprache «logisch sein».

KNELLWOLF

## Kennen Sie Ihr Potenzial und Ihre beruflichen Möglichkeiten?

Karriereplanung / Laufbahnberatung /  
Assessment für  
Ingenieure und Architekten

☐ Ja, ich bestelle kostenlos und unverbindlich die Information  
„Persönliche Standortbestimmung: Ein Weg zur beruflichen  
und persönlichen Entwicklung“

Vorname/Name .....

Adresse .....

PLZ/Ort .....

Telefon ..... E-Mail: .....

KNELLWOLF Unternehmensberatung und  
Erfolgsmanagement

8057 Zürich, Schaffhauserstr. 272

9430 St. Margrethen, Bahnhofstrasse 8

Tel. 01 311 41 60 Fax. 01 311 41 69

E-Mail: [info@knellwolf.com](mailto:info@knellwolf.com) [www.knellwolf.com](http://www.knellwolf.com)

Mit Ihrer Freude am Element Wasser und einem motivierten, hochprofessionellen Team können Sie Ihre unternehmerischen Visionen in die Tat umsetzen!

## BAU- ODER KULTURINGENIEUR ETH / FH

**Unsere Auftraggeberin ist ein mittelgrosses Ingenieurbüro** für Planung, Projektierung und Bauleitung von Wasserversorgungsanlagen. Dank Qualität, Solidität, Begeisterung für das Metier sowie unternehmerischem Weitblick hat unsere Mandantin mit ihren über mehrere Jahrzehnte aufgebauten Kundenverbindungen im Grossraum Zürich eine starke Verankerung.

**Für die Sicherstellung der Kontinuität** sucht der Betriebsinhaber eine kompetente, vielseitige Unternehmer-Persönlichkeit. Nach einer Einarbeitungszeit und neben der aktiven Betreuung laufender Projekte und der Akquisition, übernehmen Sie sukzessive Geschäftsleitungsaufgaben und profilieren sich als zukünftiger Inhaber.

**Sie verfügen über hohe Fachkompetenz** im Bereich Ingenieurwesen sowie mehrjährige praktische Erfahrung im Tief- oder Hochbau. Sie suchen aktiv den Umgang mit Menschen und sind für die Kunden ein professioneller Ansprechpartner. Durch Ihr Führungstalent, Ihre gestalterische Kraft und Entscheidungsfreudigkeit führen Sie komplexe Projekte zusammen mit Ihren MitarbeiterInnen zum Erfolg. Sie übernehmen Verantwortung, orientieren sich an herausfordernden Perspektiven und führen ein junges, talentiertes Team als Coach und kreatives Vorbild zielsicher auf dem von Erfolgen gezeichneten Weg weiter.

**Wenn Sie eine solche grosse berufliche Herausforderung** anpeilen, freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen, die wir absolut vertraulich behandeln werden.

K Ü S T E

Executive Search

KÜSTE AG Executive Search  
Mühlenplatz 6, 6004 Luzern  
Urs L. Steger  
Telefon +41 41 410 94 31  
[usteger@kueste.ch](mailto:usteger@kueste.ch)

# swissbau

mch  
messe schweiz

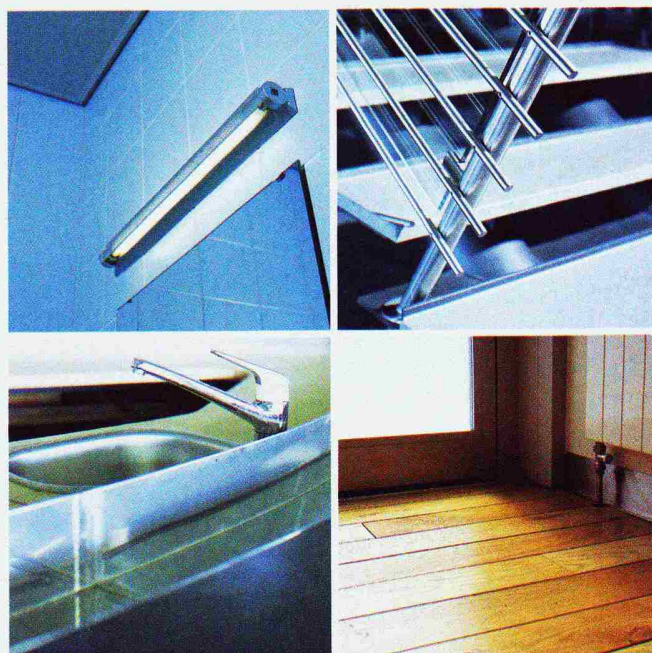
Basel 21–25 | 01 | 2003

Ausbau Küchen Bad Sanitär  
Haustechnik (HLK) Planung


## Wer baut – geht hin.

Die grösste Auswahl, die besten  
Kontakte, die neuesten Trends.

MCH Messe Basel AG  
Postfach | CH-4021 Basel  
Tel. +41 58 200 20 20  
Fax +41 58 206 21 88  
swissbau@messe.ch  
**www.swissbau.ch**







## Wir heissen die nächsten 160 Millionen Jahre willkommen

**Im Musital bei Rekingen wurden Kalkstein und Mergel abgebaut. Zwei der wesentlichen Rohstoffe für Holcim Zement. In den letzten Monaten haben wir dieses Gebiet nach aufwändigen Gestaltungsarbeiten der Natur zurückgegeben; sie wird hier auch in den nächsten 160 Millionen Jahre Leben gedeihen lassen. Das ist eines von vielen Engagements, mit denen wir uns der Nachhaltigkeit verpflichten. Auch in den Beziehungen zu unseren Marktpartnern und Kunden fördern wir eine langfristige und tatkräftige Zusammenarbeit. Wir werden auch im kommenden Jahr unseren Beitrag dazu leisten.**

Die Publikation «Abbaugelände im Einklang mit Natur und Landschaft» kann bei Holcim (Schweiz) AG bestellt werden.

Holcim (Schweiz) AG  
Hagenholzstrasse 83  
CH-8050 Zürich  
[info-ch@holcim.com](mailto:info-ch@holcim.com)  
[www.holcim.ch](http://www.holcim.ch)